

 Sie wissen nicht, wie Ihre Arztbesuche, Medikamente oder Aufenthalte im Krankenhaus finanziert werden? Dann kommen Sie in unsere Beratung, gemeinsam suchen wir nach Lösungen.

 Вие не знаете как да заплатите прегледа си при доктор, лекарствата или престоя си в болницата? Заповядайте в нашия офис за консултация за да потърсим заедно решение.

 You don't know how to finance your doctor visits, medicines, or stays in the hospital? Then join us in our advice, we seek together for solutions.

 Vous ne savez comment payer vos consultations médicales, médicaments ou votre hospitalisation? Venez nous voir. Nous vous aiderons à trouver une solution.

 Non sa come pagare le visite dal dottore, le medicine e i ricoveri in ospedale? Allora venga nel nostro ufficio di consulenza ed insieme troveremo una soluzione.

 Ne znate kako platiti troškove posjeta liječniku, lijekove ili boravke u bolnici? Dođite u naše savjetovalište kako bismo zajedno potražili rješenje.

 Ja Jūs nezināt, kā Jūs atmaksāsiet ārsta vizītes, medikamentus un savu uzturēšanos slimnīcā? Nāciet uz konsultāciju pie mums, un mēs kopā meklēsim atrisinājumu.

 Państwo nie wiedzą, jak zostaną opłacone państwa wizyty do lekarza, medykamenty lub pobyt w szpitalu? Wtedy proszę przyjść na naszą konsultację, razem będącmy szukali rozwiązań.

 Não sei como financiar suas visitas ao médico, medicamentos ou estadias no hospital? Então se juntar a nós no nosso Conselho, junto, estamos à procura de soluções.

 Nu știți cum puteți finanța vizitele dvs. la medic, tratamentele la spital sau cumpărarea medicamentelor? Atunci veniți la consilierea noastră, împreună căutăm soluții.

 Вы не знаете, как оплатить посещение врача, медикаменты или пребывание в больнице? Тогда приходите к нам на консультацию, вместе мы будем искать решения.

 Vy neviete, ako sa vaše návštevy u lekára, lieky alebo pobyt budú financované v nemocnici? Potom príde na našich rád a spoločne hľadať riešenia.

 ¿No sabes cómo financiar sus visitas al médico, medicinas o estancias en el hospital? Entonces Únete a nosotros en nuestro Consejo, juntos estamos buscando soluciones.

 Nevíte jak financovat návštěvy u lékaře, léky či pobyt v nemocnici? Pak s námi v našich rad, společně hledáme řešení.

# Klar für Gesundheit

Clearingstelle



zur Verbesserung  
der gesundheitlichen Versorgung  
von Zugewanderten

## Montag und Donnerstag 9:30–12:30 Uhr und nach Vereinbarung

Freddy Kika  
GGUA Flüchtlingshilfe e.V.  
Hafenstraße 3–5  
48153 Münster  
Tel.: 0251/14486-48  
Mobil: 01759174089  
Mail: Kika@ggua.de

## Mittwoch 15–17 Uhr und nach Vereinbarung

Stefanie Glaßmeier  
Caritasverband für die Stadt Münster e.V.  
Josefstraße 2  
48151 Münster  
Tel: 0251/53009-430  
Mobil: 016092177366  
Mail: Stefanie.glassmeier@caritas-ms.de

## Dienstag 10–14 Uhr

Stefanie Glaßmeier  
Caritasverband für die Stadt Münster e.V.  
bei der  
Malteser Migranten Medizin Münster  
Malteserzentrum  
Daimlerweg 33  
48163 Münster  
Busverbindungen:  
Linie 15 und 16, Haltestelle Mersmannsstiege  
Linie 2 und 7, Haltestelle Düsberg-Park